

#TWIRLCARDIGAN

# twirl cardigan



# FRAYA<sup>®</sup>

♥ KANNST DU GUT STRICKEN? DANN WAG DICH RUHIG MAL AN DEN TWIRL CARDIGAN, BEI DEM DER KÖRPER LAUT STRICKSCHRIFT VON UNTEN NACH OBEN IM MUSTER GESTRICKT WIRD. DANACH WERDEN AN DEN ARMAUSSCHNITTEN MASCHEN AUFGENOMMEN UND MIT VERKÜRZTEN REIHEN DIE ÄRMELRUNDUNGEN GEARBEITET. DER REST DER ÄRMEL WIRD IN RUNDEN GLATT RECHTS GESTRICKT – ENTWEDER AUF DER RUNDSTRICKNADEL MIT DER MAGIC-LOOP-METHODE ODER AUF STRUMPFSTRICKNADELN. FÜR DIE HALS- UND KNOPFBLENDEN WERDEN EBENFALLS MASCHEN AUFGENOMMEN UND IN REIHEN GESTRICKT. ZUM SCHLUSS, ALS TÜPFELCHEN AUF DEM I, WERDEN DIE KNÖPFE ANGENÄHT, UND DIE JACKE IST FÜR DIE KLEINEN ZUM ANZIEHEN BEREIT.

#TWIRLCARDIGAN

## twirl cardigan

## ABKÜRZUNGEN:

**1 M li abh** = 1 Masche mit dem Faden vor der Arbeit wie zum Linksstricken abheben

**2 M re zus** = 2 Maschen rechts zusammenstricken

**2 M re verschr zus** = 2 Maschen rechts verschränkt zusammenstricken

**Hin-R** = Hinreihe

**li** = links

**M** = Masche(n)

**MM** = Maschenmarkierer

**Nd** = Nadel

**R** = Reihe

**Rand-M** = Randmasche(n) [immer re stricken]

**Rd** = Runde

**re** = rechts

**Rundstricknd** = Rundstricknadel

**Rück-R** = Rückreihe

**verschr** = verschränkt [d.h. im hinteren Maschenbogen gestrickt]

**Zopf nach rechts verkreuzt (über 5 M):**

4 M auf einer Hilfsnadel hinter die Arbeit legen.

Die folgende M re stricken.

Die erste M von der Hilfsnadel auf die linke Nd setzen.

Die übrigen 3 M von der Hilfsnadel re stricken.

Die 1 M auf der linken Nd re stricken.

**Zopf nach links verkreuzt (über 5 M):**

1 M auf einen Maschenmarkierer setzen und vor die Arbeit legen.

Die folgenden 3 M auf einer Hilfsnadel hinter die Arbeit legen.

Die folgende M auf der linken Nd re stricken.

Die 3 M von der Zopfnadel re stricken.

Die M vom Maschenmarkierer auf die linke Nd setzen und re stricken.

**Muster:**

Hier wird das Muster der Strickschrift beschrieben.

**1. R (Hin-R):** 1 Rand-M, 1 M li, \*5 M re, 1 M li\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**2. R (Rück-R):** 1 Rand-M, 1 M re, \*5 M li, 1 M re\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**3. R:** 1 Rand-M, 1 M li, 5 M re, 1 M li, \*Zopf nach rechts verkreuzt, 1 M li, 5 M re, 1 M li\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**4. R:** 1 Rand-M, 1 M re, \*5 M li, 1 M re\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**5. R:** 1 Rand-M, 1 M li, \*5 M re, 1 M li\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**6. R:** 1 Rand-M, 1 M re, \*5 M li, 1 M re\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**7. R:** 1 Rand-M, 1 M li, Zopf nach links verkreuzt, 1 M li, \*5 M re, 1 M li, Zopf nach links verkreuzt, 1 M li\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**8. R:** 1 Rand-M, 1 M re, \*5 M li, 1 M re\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**9. R:** 1 Rand-M, 1 M li, \*5 M re, 1 M li\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**10. R:** 1 Rand-M, 1 M re, \*5 M li, 1 M re\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**11. R:** 1 Rand-M, 1 M li, 5 M re, 1 M li, \*Zopf nach links verkreuzt, 1 M li, 5 M re, 1 M li\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**12. R:** 1 Rand-M, 1 M re, \*5 M li, 1 M re\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**13. R:** 1 Rand-M, 1 M li, \*5 M re, 1 M li\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**14. R:** 1 Rand-M, 1 M re, \*5 M li, 1 M re\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**15. R:** 1 Rand-M, 1 M li, Zopf nach rechts verkreuzt, 1 M li, \*5 M re, 1 M li, Zopf nach rechts verkreuzt, 1 M li\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**16. R:** 1 Rand-M, 1 M re, \*5 M li, 1 M re\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**17. R:** 1 Rand-M, 1 M li, \*5 M re, 1 M li\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**18. R:** 1 Rand-M, 1 M re, \*5 M li, 1 M re\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

**19. R:** 1 Rand-M, 1 M li, 5 M re, 1 M li, \*Zopf nach rechts verkreuzt, 1 M li, 5 M re, 1 M li\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M

Die 4.-19. Muster-R stets wiederholen.

Design von KNITLIG/ Tanja Hedemann

Aus dem Dänischen übersetzt von Katrine Wohllebe

## GRÖSSEN

68 [80] 92 [98] CL

## MAß

½ Oberweite ca.:

25 [28] 31 [33,5] cm

Länge ca.:

29 [31] 36 [40] cm

Ärmellänge ca.:

17 [19] 25 [27] cm

## WOLLE

Woolly Fraya

100% Alpaca

50 g = 155 m

## VERBRAUCH

200 [250] 250 [300] g

## MASCHENPROBE

In glatt rechts mit doppeltem Faden und 4½ mm Nadeln:

21 M = 10 cm

## NADELN

4 und 4½ mm Rundstricknadel [80 cm], eventuell auch 4 und 4½ mm Nadelspiel [für die Ärmel]

HINWEIS: Die angegebenen Nadelgrößen dienen nur als Empfehlung. Stricken Sie fester als die angegebene Maschenprobe, nehmen Sie dickere Nadeln. Stricken Sie lockerer als die angegebene Maschenprobe, nehmen Sie dünnere Nadeln

## ZUBEHÖR

5 Maschenhalter

1 Hilfsnadel/Zopfnadel

1 offener Maschenmarkierer

5-7 Knöpfe

**ANLEITUNG:****Hier anfangen:**

Mit 4 mm Rundstricknd und doppeltem Faden 105 [117] 129 [141] M anschlagen.

Im Rippenmuster folgendermaßen hin und her stricken:

**1. R (Rück-R):** 1 Rand-M, \*1 M li, 1 M re\*, von \* bis \* stets wiederholen.

**2.-7. R:** 1 Rand-M, bis zur letzten M die M stricken, wie sie erscheinen [d.h. re über re, li über li], 1 Rand-M

Zur Rundstricknadeln 4½ mm wechseln und laut Strickschrift/Musterbeschreibung das Zopfmuster arbeiten. Die Rand-M werden beidseitig in allen R re gestrickt und zählen nicht zum Muster mit. Bis ca. 17 [19] 21 [24] cm ab Anschlag im Muster gerade stricken, dabei mit der 4., 8., 12. oder 16. Muster-R enden.

Nächste R (Hin-R): Die ersten 25 [28] 30 [33] M im Muster stricken [rechtes Vorderteil]. Die folgenden 3 [3] 5 [5] M für den rechten Armausschnitt abketten. Die nächsten 49 [55] 59 [65] M im Muster stricken [Rückenteil]. Die folgenden 3 [3] 5 [5] M für den linken Armausschnitt abketten. Über die restlichen 25 [28] 30 [33] M Muster stricken [linkes Vorderteil].

Die M für das Rückenteil und das rechte Vorderteil stilllegen, während das linke Vorderteil beendet wird.

**Linkes Vorderteil:**

Im Muster weiterstricken, dabei die Zöpfe nur dort arbeiten, wo genügend M dafür vorhanden sind, und gleichzeitig am Armausschnitt in jeder 2. R (immer Hin-R) nacheinander 1, 1, 1 [2, 2, 1, 1] 2, 1 [2, 1, 1] M abketten. Es sind nun 22 [22] 27 [29] M auf der Nd.

Bis 25 [27] 31 [34] cm ab Anschlag im Muster gerade weiter stricken.

Nächste Hin-R: Über die ersten 13 [13] 18 [18] M Muster stricken. Die letzten 9 [9] 9 [11] M für den Halsausschnitt auf einem Maschenhalter stilllegen.

Am Halsausschnitt nun in jeder 2. R (immer Rück-R) insgesamt 3 [3] 4 [4]-mal je 1 M abketten. Es sind nun 10 [10] 14 [14] M auf der Nd [Schultermaschen].

Bis 29 [31] 36 [40] cm ab Anschlag im Muster gerade weiter stricken.

Den Faden abschneiden und die Schultermaschen auf einem Maschenhalter stilllegen.

**Rechtes Vorderteil:**

Die M für das rechte Vorderteil auf die 4½ mm Rundstricknd setzen = 25 [28] 30 [33] M.

Den Faden von der Rückseite der Arbeit ansetzen und im Muster weiterstricken [d.h. mit einer Rück-R anfangend], und dabei die Zöpfe nur dort arbeiten, wo genügend M dafür vorhanden sind.

Am Armausschnitt gleichzeitig in jeder 2. R (immer Rück-R) nacheinander 1, 1, 1 [2, 2, 1, 1] 2, 1 [2, 1, 1] M abketten, dabei das erste Mal in der dritten R abketten. Es sind nun 22 [22] 27 [29] M auf der Nd.

Bis 25 [27] 31 [34] cm ab Anschlag im Muster gerade weiter stricken.

Nächste Hin-R: Über die ersten 9 [9] 9 [11] M Muster stricken, dann diese M auf einem Maschenhalter für den Halsausschnitt stilllegen. Über die restlichen M weiterhin Muster stricken, und dabei in jeder 2. R (immer Hin-R) insgesamt 3 [3] 4 [4]-mal je 1 M abketten. Es sind nun 10 [10] 14 [14] M auf der Nd [Schultermaschen].

Bis 29 [31] 36 [40] cm ab Anschlag im Muster gerade weiter stricken.

Den Faden abschneiden und die Schultermaschen auf einem Maschenhalter stilllegen.

**Rückenteil:**

Die M für das Rückenteil auf die 4½ mm Rundstricknd setzen = 49 [55] 59 [65] M.

Den Faden von der Rückseite der Arbeit ansetzen und im Muster weiterstricken [d.h. mit einer Rück-R anfangend], und dabei die Zöpfe nur dort arbeiten, wo genügend M dafür vorhanden sind.

Für die Armausschnitte gleichzeitig an beiden Seiten in jeder 2. R nacheinander 1, 1, 1 [2, 2, 1, 1] 2, 1 [2, 1, 1] M abketten, dabei das erste Mal in der ersten Hin-R abketten. Es sind nun 43 [43] 53 [57] M auf der Nd.

Bis 27 [29] 34 [38] cm ab Anschlag im Muster gerade weiter stricken.

In der nächsten Hin-R die letzten 32 [32] 36 [40] M für den Nacken und die linke Schulter stilllegen, während über die ersten 11 [11] 15 [17] M die rechte Schulter beendet wird.

**Rechte Schulter:**

Nächste Hin-R: Muster stricken.

Folgende Rück-R: 1 [1] 1 [2] M für den Halsausschnitt abketten, die übrigen M im Muster stricken.

**Nur Gr. 98:** Am Anfang der nächsten Rück-R noch 1 M abketten.

Es sind nun 10 [10] 14 [14] M auf der Nd [Schultermaschen].

Bis 29 [31] 36 [40] cm ab Anschlag im Muster gerade weiter stricken.

Die Schultermaschen nun mit den stillgelegten Schultermaschen des rechten Vorderteils rechts an rechts legen und mit einer dritten Nd zusammenstricken und gleichzeitig abketten.

**Linke Schulter:**

Die mittleren 21 [21] 21 [23] M des Rückenteils übergehen und für den Halsausschnitt weiterhin stilllegen, danach den Faden von der rechten Seite an die letzten 11 [11] 15 [17] M setzen und über diese M die linke Schulter arbeiten.

Nächste Hin-R: 1 [1] 1 [2] M für den Halsausschnitt abketten, die übrigen M im Muster stricken.



## #TWIRLCARDIGAN

**Nur Gr. 98:** In der nächsten Hin-R am Anfang der R noch 1 M abketten.

Es sind nun 10 [10] 14 [14] M auf der Nd [Schultermaschen].

Bis 29 [31] 36 [40] cm ab Anschlag im Muster gerade weiter stricken.

Die Schultermaschen nun mit den stillgelegten Schultermaschen des linken Vorderteils rechts an rechts legen und mit einer dritten Nd zusammenstricken und gleichzeitig abketten.

### Halsblende:

Die Halsblende kann jetzt, d.h. noch vor dem Stricken der Ärmel, gearbeitet werden, so dass die letzten Maschenhalter aus der Arbeit genommen werden können.

Dafür die ersten 9 [9] 9 [11] M des rechten Vorderteils auf 4 mm Rundstricknd setzen, ohne sie zu stricken. Den Faden ansetzen und am senkrechten Teil des Halsausschnitts entlang (d.h. bis zu den stillgelegten M im Nacken) 9 [9] 11 [12] M aufnehmen. Die 21 [21] 21 [23] M im Nacken stricken, wie sie erscheinen. An der anderen senkrechten Seite des Ausschnitts wieder 9 [9] 11 [12] M aufnehmen. Die stillgelegten 9 [9] 9 [11] M des linken Vorderteils stricken, wie sie erscheinen.

Es sind 57 [57] 61 [69] M auf der Nd. Im Rippenmuster nun folgendermaßen in Reihen stricken:

**1. R (Rück-R):** 1 Rand-M, \*1 M re, 1 M li\*, von \* bis \* bis zur letzten M wiederholen, 1 Rand-M.

**2.-5. R:** 1 Rand-M, bis zur letzten M die M stricken, wie sie erscheinen (d.h. re über re, li über li), 1 Rand-M.

Alle M im Rippenmuster abketten [Hin-R].

### Ärmel:

Mit 4½ mm Rundstricknd oder Strumpfstricknd und doppeltem Faden am einen Armausschnitt entlang 46 [48] 50 [52] M gleichmäßig verteilt aufnehmen, dabei oben an der Schulternaht anfangen.

Die M auf dem Nadelspiel verteilen oder mit der Magic-Loop-Methode auf der Rundstricknd weiterarbeiten.

Für die Ärmelrundung zunächst verkürzte Reihen arbeiten, z.B. mit der German-Shortrows-Methode:

3 M re stricken, WENDEN.

**Rück-R:** 1 M li abh, den Faden über der rechten Nd straff nach hinten ziehen, so dass die M doppelt erscheint [Doppel-M], 5 M li, WENDEN

**Hin-R:** 1 M li abh, den Faden über der rechten Nd straff nach hinten ziehen, so dass die M doppelt erscheint [Doppel-M]

Auf diese Weise weiterhin glatt re in verkürzten R stricken, dabei beidseitig bis jeweils 2-2 [2-2-2] 2-2-2 [2-2-2] M nach der vorigen Wendung stricken, dann wenden = es wurden insgesamt 6 [8] 8 [8] Wendungen gearbeitet (d.h. an jeder Seite 3 [4] 4 [4]-mal).

Unterwegs die Doppel-M jeweils als eine M stricken, d.h. beide "Maschenbeine" zusammenstricken – in Hin-R re, in Rück-R li.

Nun beidseitig noch 4 [3] 3 [4]-mal jeweils 1 M nach der vorigen Wendung wenden = es wurden insgesamt 14 [14] 14 [16] Wendungen gearbeitet (d.h. an jeder Seite 7 [7] 7 [8]-mal).

Nun beidseitig jeweils 2-2-3 [2-2-2-3] 2-2-2-3 [2-2-2-3] M nach der vorigen Wendung wenden = es wurden insgesamt 20 [22] 22 [24] Wendungen gearbeitet (d.h. an jeder Seite 10 [12] 12 [12]-mal).

Bis zum Anfang der Rd stricken. 1 Rd re stricken, dabei die letzte Doppel-M re stricken.

Den Markierer um 23 [24] 25 [26] M nach links versetzen. Dieses ist der neue Runden-Anfang am unteren Armausschnitt. Die Ärmellänge wird von diesem Punkt aus gemessen.

Bis 2 cm ab Anfang des Ärmels in Rd glatt rechts stricken.

In glatt rechts weiterarbeiten, und nun beidseitig des MM folgendermaßen je 1 M abnehmen:

1 M re, 2 M re zus, bis zu den letzten beiden M re stricken, 2 M re verschr zus.

Diese Abnahmen in jeder 6. Rd insgesamt 6 [7] 7 [8]-mal arbeiten. Es sind noch 34 [34] 36 [36] M auf der Nd.

Bis 15 [17] 23 [25] cm ab Armausschnitt gerade weiter stricken.

Zur 4 mm Nd wechseln [Rundstricknd für Magic Loop, ansonsten Nadelspiel] und 5 Rd im Rippenmuster stricken (immer abwechselnd 1 M re, 1 M li).

Im Rippenmuster abketten.

### Knopfblende:

Für Jungs diese Blende am vorderen rechten Rand arbeiten.

Für Mädchen diese Blende am vorderen linken Rand arbeiten.

Mit 4 mm Rundstricknd am vorderen Rand 55 [59] 67 [73] M gleichmäßig verteilt aufnehmen.

Im Rippenmuster folgendermaßen in Reihen stricken:

**1. R:** 1 Rand-M, \*1 M li, 1 M re\*, von \* bis \* stets wiederholen

**2.-5. R:** 1 Rand-M, bis zur letzten M die M stricken, wie sie erscheinen (d.h. re über re, li über li), 1 Rand-M

Alle M im Rippenmuster abketten [Hin-R].

### Knopflochblende:

Für Jungs diese Blende am vorderen linken Rand arbeiten.

Für Mädchen diese Blende am vorderen rechten Rand arbeiten.

Mit 4 mm Rundstricknd am vorderen Rand 55 [59] 67 [73] M gleichmäßig verteilt aufnehmen.



## #TWIRLCARDIGAN

Im Rippenmuster folgendermaßen in Reihen stricken:

**1. R:** 1 Rand-M, \*1 M li, 1 M re\*, von \* bis \* stets wiederholen

**2. R:** 1 Rand-M, bis zur letzten M die M stricken, wie sie erscheinen (d.h. re über re, li über li), 1 Rand-M

**3. R:** 3 M Rippenmuster, \*Umschlag, 2 M re zus, 10 [11] 10 [11] M Rippenmuster\*, von \* bis \* insgesamt 4 [4] 5 [5]-mal arbeiten, Umschlag, 2 M re zus, 2 [2] 2 [3] M Rippenmuster

**4. R:** 1 Rand-M, bis zur letzten M die M stricken, wie sie erscheinen, 1 Rand-M

**5. R:** 1 Rand-M, bis zur letzten M die M stricken, wie sie erscheinen, 1 Rand-M

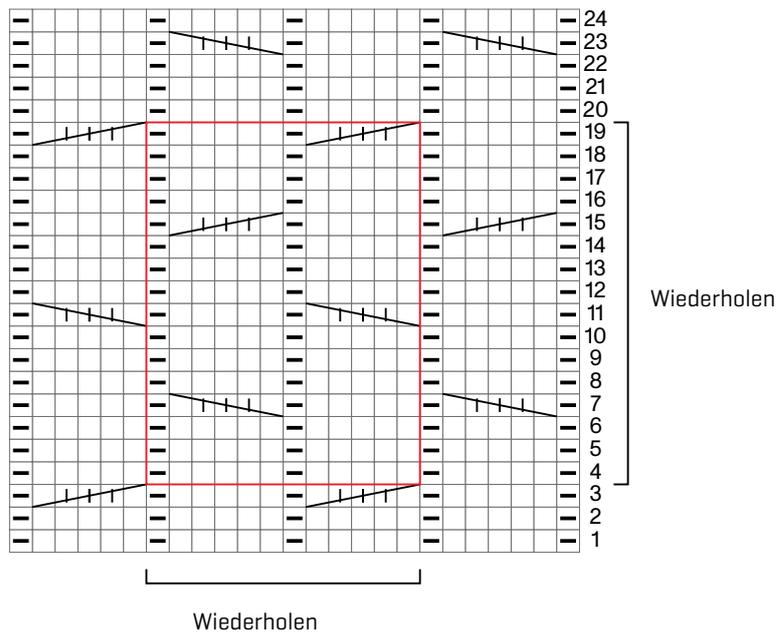
Alle M im Rippenmuster abketten [Hin-R].

### Fertigstellung:

Die Knöpfe gegenüber von den Knopflöchern an die Knopfblende nähen.

Alle Fäden vernähen.

### STRICKSCHRIFT



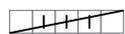
Ungerade Reihen = Hin-R



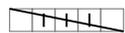
In Hin-R re, in Rück-R li



In Hin-R li, in Rück-R re



Zopf nach rechts verkreuzt



Zopf nach links verkreuzt

